

No. 20 (a). ARTICLES OF AGREEMENT OF THE INTERNATIONAL MONETARY FUND. SIGNED AT WASHINGTON, ON 27 DECEMBER 1945¹

N° 20, a. ACCORD RELATIF AU FONDS MONÉTAIRE INTERNATIONAL. SIGNÉ À WASHINGTON, LE 27 DÉCEMBRE 1945¹

SIGNATURES and ACCEPTANCES

The above-mentioned Articles of Agreement were signed on behalf of the Governments of the following States and the instruments of acceptance were deposited with the Government of the United States of America on the dates indicated:

NEW ZEALAND	31 August	1961
NEPAL	6 September	1961
CYPRUS	21 December	1961

Certified statement was registered by the United States of America on 3 May 1962.

SIGNATURES et ACCEPTATIONS

L'Accord susmentionné a été signé au nom des Gouvernements des États suivants et les instruments d'acceptation ont été déposés auprès du Gouvernement des États-Unis d'Amérique aux dates indiquées:

NOUVELLE-ZÉLANDE	31 août	1961
NÉPAL	6 septembre	1961
CHYPRE	21 décembre	1961

La déclaration certifiée a été enregistrée par les États-Unis d'Amérique le 3 mai 1962.

¹ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 2, p. 40; Vol. 19, p. 280; Vol. 141, p. 355; Vol. 199, p. 308; Vol. 260, p. 432; Vol. 287, p. 260; Vol. 303, p. 284; Vol. 316, p. 269, and Vol. 406, p. 282.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 2, p. 41; vol. 19, p. 281; vol. 141, p. 355; vol. 199, p. 308; vol. 260, p. 432; vol. 287, p. 260; vol. 303, p. 284; vol. 316, p. 269, et vol. 406, p. 282.

No. 20 (b). ARTICLES OF AGREEMENT OF THE INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT. SIGNED AT WASHINGTON, ON 27 DECEMBER 1945¹

N° 20, b. ACCORD RELATIF À LA BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT. SIGNÉ À WASHINGTON, LE 27 DÉCEMBRE 1945¹

SIGNATURES and ACCEPTANCES

SIGNATURES et ACCEPTATIONS

The above-mentioned Articles of Agreement were signed on behalf of the Governments of the following States and the instruments of acceptance were deposited with the Government of the United States of America on the dates indicated :

L'Accord susmentionné a été signé au nom des Gouvernements des États suivants et les instruments d'acceptation ont été déposés auprès du Gouvernement des États-Unis d'Amérique aux dates indiquées :

NEW ZEALAND . 31 August 1961
NEPAL 6 September 1961
CYPRUS 21 December 1961

NOUVELLE-ZÉLANDE 31 août 1961
NÉPAL 6 septembre 1961
CHYPRE 21 décembre 1961

READMISSION TO MEMBERSHIP

RÉTABLISSEMENT DE LA QUALITÉ DE MEMBRE

DOMINICAN REPUBLIC

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

(Effective as from 18 September 1961, pursuant to Resolution No. 150 adopted by the Board of Governors of the Bank on 7 September 1961 setting forth the terms and conditions of the readmission and following the deposit on 18 September 1961 with the Government of the United States of America of an instrument of acceptance conforming to the said terms and conditions.)

(Avec effet au 18 septembre 1961, en application de la résolution n° 150 adoptée par le Conseil des gouverneurs de la Banque le 7 septembre 1961 et énonçant les clauses et conditions du rétablissement de la qualité de membre et, comme suite au dépôt, le 18 septembre 1961, auprès du Gouvernement des États-Unis d'Amérique, d'un instrument d'acceptation conforme auxdites clauses et conditions.)

Certified statement was registered by the United States of America on 3 May 1962.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les États-Unis d'Amérique le 3 mai 1962.

¹ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 2, p. 134; Vol. 19, p. 300; Vol. 141, p. 356; Vol. 199, p. 309; Vol. 260, p. 433; Vol. 287, p. 261; Vol. 303, p. 285; Vol. 316, p. 270, and Vol. 406, p. 283.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 2, p. 135; vol. 19, p. 301; vol. 141, p. 356; vol. 199, p. 309; vol. 260, p. 433; vol. 287, p. 261; vol. 303, p. 285; vol. 316, p. 270, et vol. 406, p. 283.